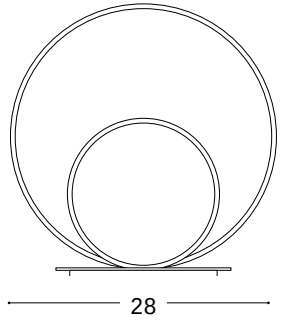
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/04/2020

Oz TL

Lampada da tavolo
Table lamp
Lampe de table
Tischlampe
Lámpara de sobremesa
Настольная лампа



LED

23W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696269474 BIANCO
- 8021696269481 NERO
- 8021696269498 ORO

LED

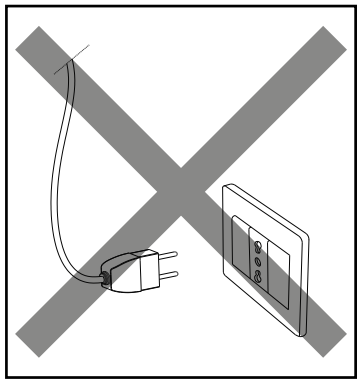
Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.

Driver non sostituibile.
Non-replaceable control gear.

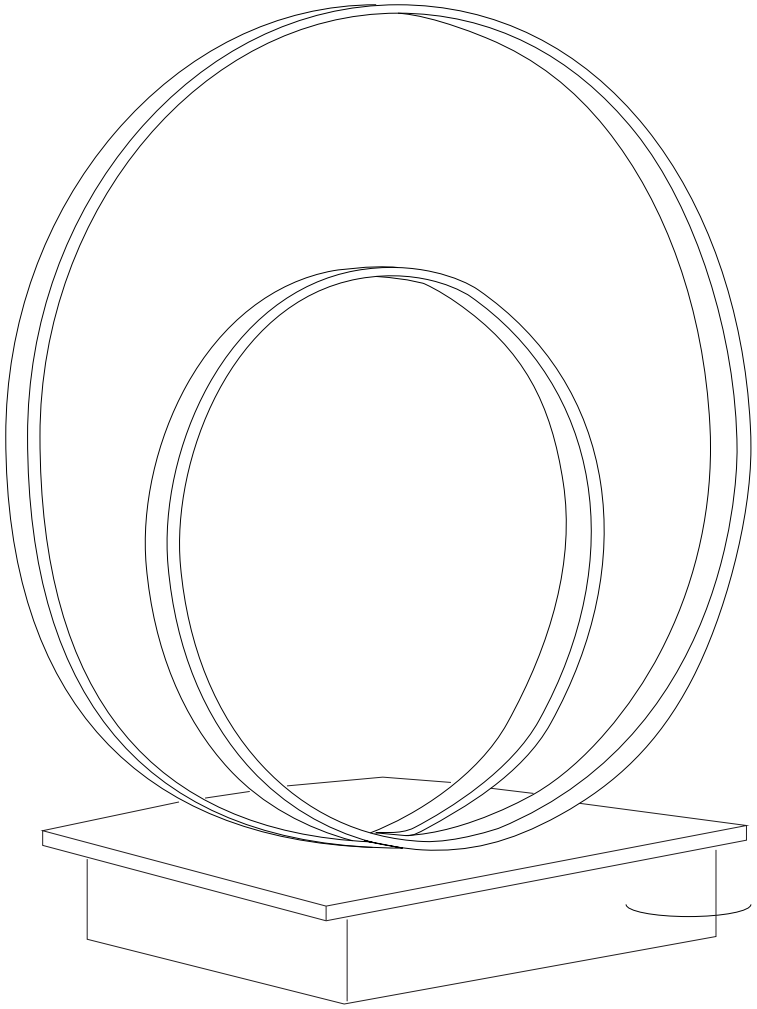
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION.

Pobrano z mamadecor.pl

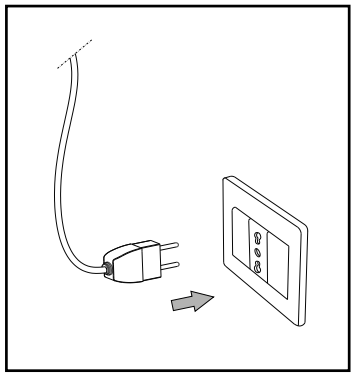
1



2

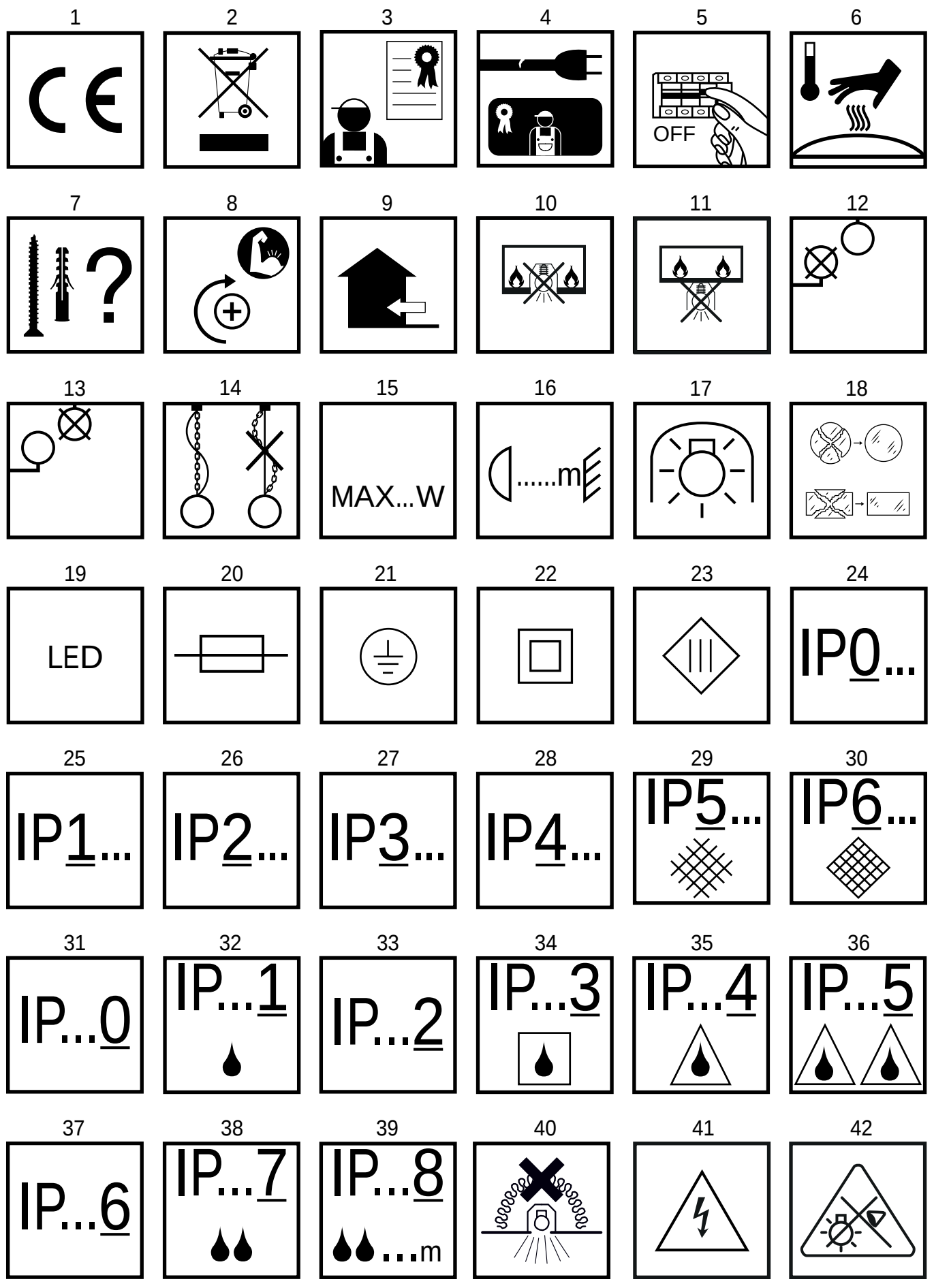


3



[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqep vnÅyxn yvferm2 Tiv ps wqepxnqirxs informarsi presso le autoritï½ locali sulle modalitï½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvngnwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vnzirhnxsvi s he yr ipixxvngnwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivnepi vnglnihi wtignÅgn eggiwwsvn hn Ăwwekkns2 Yxnp~~evi zxn i xewwinpn nhsrin ep qexivnepi e gyn zerrs Ăwwexn2 Uyipp nrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnrkn firi xyxxi pi zxn tiv izmxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½ essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ns rsr nhsris epùrrgewws wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefpm2
11. Etteviggl ns rsr nhsris epùrrwxepe~nsri hnvixxe wy wytivĂgn rsvqepqirxi nrĂeqqefpm2
12. Etteviggl ns gli ty¼ iwwivi nrwxeppexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxnp~~evi wsps peqtehnri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epni rsvqexnzi2
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqnwwsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnpn2 Rsr wqsrxevi pn tvshsxxs tivgl² nhshn tswwsrs herrikkmevi kpn sggln2 Rsr nqqivkivi ripùeguye2 Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ns hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi pn jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppnge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppùepnqirxe~nsri e fewwmwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùnqqiwwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ăxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ăxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtignĂg vikypexnsrw0 xli pklxnrk Ăxxnrk wlsyph fi nrwxeppih f} e uyepnĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnĂih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeppexnsr0 qenrxirergi sv vitenv2
6. Xli pyqnrenvi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtignĂg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ăvqp}xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Ăxxnrk wlsyph srp} fi nrwxeppih nrhssvw2
10. Pyqnrenviw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli gimnrk2
13. Xlnw Ăxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ă|nrk xs xli {epp2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignĂih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Ăvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 S... ywi fyp w e... {nxl xlnw wy qfs p2 Lepsk... fyp w k... zi... lsx2 [en... yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpewwl lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ăxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi2 Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxnzi gsrhygxsv ,ievxlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Ievxlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Ievxlnrk rsx riginwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Ievxlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eke nrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih eke nrwx hywx nrĂpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke nrwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eke nrwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih eke nrwx venr2
35. Tvsxigxih eke nrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eke nrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eke nrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eke nrwx xiqtsvev} nqqivwnsr2
39. Tvsxigxih eke nrwx tvspsrkih nqqivwnsr2
40. Pyqnrevi rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½ europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprï½ des autoritï½ locaux sur les modalitï½ de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pùnrwxeppexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnĂ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyùnp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnĂ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pùnrwxeppexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Ă|exnsr wt²gnĂuyiw2 Yxnpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw piw zmw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ ï½ l'interieur seulemnt.
10. Etteviņ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pùnrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½ au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uyùnp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnpwiv hùeqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Yxnpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½nes deviennen trï½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxnpwerx exclusivement les piï½ces de rechange conformes ï½ la lï½gislation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshynx0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½tersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywnfpi2
21. Classe I La sïcuritï½ ï½lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½ la terre) connectï½ ï½ la structure mï½tallique de la lampe. La mise ï½ terre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pùnwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pùepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protï½gï½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï½gï½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùnrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpynì2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ ï½tre recouvert de matï½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½charge ï½lectrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ª fivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl finn hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Inrwxeppexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpngl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Inrwxeppexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nĂwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Inrrirv®yqir nrwxeppnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Inrwxeppexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpngli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeppexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeppexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipnx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx rnglx l¾livir Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgowmglxnkx {nvh2
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqnxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqnxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Ivwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyippi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oirri wxevoi Virrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hstti pwspnivyrk shiv ziwx®voxi Iwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir winr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsppoqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxnkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyippi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepnĂgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepnwxe s tsv yre ipigxvngnwxe gyepnĂgehs2
5. Uynxev wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuynivxnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtigiĂgsw hi Ăneggn»r2 Yxnpn~ev psw xsvrnpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvmer wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrnpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivĂgniw rsvqepqirxi nrăeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirivwniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viäine ipngsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepnirxer qygls2 Wi egsrwinve hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvnwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyv ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad elïctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïmicamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭfƊБƐf GƐƔbƇƔGƔbIJCƔ CbfƐFCƏGƋƊƎ ƏƐfƎБƎ БCƊƐFБGƏƐGƔƊ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ FfƊБƐf ƏC ƆƐϙƇƇƏ БNƔɳ ЬNБfƐ ƗCƏ G ƏƐfƎБϙɳƏNƎ bƐfƐƆGƋƊƎ ƎhƇƐfƐƎ2 ƬϙƠ CbƐ FƇfƇfББƐƔƋƊ0 ƐБfБƔƊƔƇƇɳ ƋƎƇƔƏNƎ ЬϙБGƔƠƎ FƐ FfБЬƊϙɳƏƐƎh GFƐGƐБh CbƐ FCfƇfББƐƔƋƊ2
3. ɥƐbϙБGƏƐ ƏƇƋƐƔƐfNƎ ƏƐfƎБƎ0 hGƔБƏƐbƋБ ƆƐϙƇƏБ БNƔɳ ƐGhƛƇGƔbϙƇƏБ ƋbБϙƊ I ƊKƊfƐbБƏƏNƎ ƏϙƇƋƔfƊƋƐƎ2
4. ƗGϙƊ ƏϙƇƋƔfƊKƇGƋƊƋ ƗƏhf FƐbfƇƇƆϙƏ0 ƐƏ ƆƐϙƇƇƏ БNƔɳ ƊБƎƇƏϙƏ ƊGƋϙƠKƊƔƇϙɳƏƐ FƐGƔБƛƊƋƐƎ0 fƐƏƊKƏNƎ FfƐƆБKƐƎ ƊϙƊ ƋББϙƊ I ƊKƊfƐbБƏƏNƎ ƏϙƇƋƔfƊƋƐƎ2
5. ŭfƇƆ hGƔБƏƐbƋƐƎ ƊϙƊ fƇƎƐƔƐƎ bƇƇbƆБ ƐƔƋϙƠKБƋƔƇ ƏϙƇƋƔfƐFƊƔБƏƊƇ2
6. ŭfƊБƐf0 KБGƔƊ ƋƐƔƐfNƐ ƎƐbhƔ ƐБƇƇKɳ2
7. ƬϙƠ fБƊƏNƗ ƎБƔƇfƊБϙƐb ƏƇƐБƗƆƊƎN fБƊϙƠKƏNƇ ƋfƇFϙƇƏNƇ GfƇƆƇƔƇb2 ŪGFƐϙƔƎƇƏƔƊfƔƎ ƔƐϙɳƋƐ ƔƐƏ ƊƆƊϙƔƇ ƆƇƔƇƏGƊƇƏƔϙƛƇ FƐƔƇƇ ƐƔƆƇƏϙƇƏ ƊϙƊ ƎƐƋƇƔ ƏƇ ƐƐƆƐƐƆƊƔƇ FƐƆƐbƇƏϙƊƇ ƊϙƊ ƋƐ ƎƆƇ БƐϙƔƊ ƏƇƋƇƏNƎ ƐƇƚƆƇƏNƎ.
8. ŴfCБhCƔGƠ ƗƐfƐƗ ƐCƗ ƇƊɳƏƊ ƏƇ ƊƛƊƏƊƔƇ ƆϙƊ ƔƐƐƆƐƏƇ ƎƇƏƇƇƐƏƇƎƐ ƐƆƊƏƊƔƐƠ.
9. ŭfƊБƐf ƎƐƏƏƐ БNƔɳ hGƔБƏƐbϙƇƏ ƔƐϙɳƋƐ bƏƎƔfƊ.
10. ŭfƊБƐf ƏƇ FfƊƆƏƇƏ ƆϙƊ hGƔБƏƐbƋƊ ƏБ FƐbƇfƗƏƐGƔƊ.
11. ŭfƊБƐf ƏƇFfƊƆƏƇƏ ƆϙƊ FfƊƎƐƊ hGƔБƏƐbƋƊ ƏБ ЬƐGFϙƇƎƇƏƎƔƊ FƐbƇfƗƏƐGƔƊ.
12. ŭfƊБƐf ƎƐƏƏƐ БNƔɳ hGƔБƏƐbϙƇƏ ƔƐϙɳƋƐ ƏБ FƐƔƐϙƋƇ.
13. ŭfƊБƐf ƎƐƏƏƐ БNƔɳ hGƔБƏƐbϙƇƏ ƔƐϙɳƋƐ ƏБ GƔƇƏƇ.
14. ƮƇG ϙƐƎƏƐ ƆƐϙƏƇƏ ƆƇƎƎƇƔɳGƠ ƋƇFƐƠ. ƖƇƊϙƇƔƊfƊƋƇ ƆϙƊƏƏ ƔƇƆƊƔƇ ƆƇϙƇƎ ƊƔϙƇ ƋƇFƊ.
15. ŪƐFƇƇƏƆƛƊƎƇ ƐƇƎFƇƋƆƊ Ƈ ƎƊƏƇƎƊƔƐƎƐ0 ƏƇƇƆƐƇƋƏƊƋ ƏƇƎƏƊƊƎƇƇƎƊƎƊ.
16. ƮƊƊƐƇ FƆƇƐƇƆƐƐƔƏƆƐƏƇƇƇƐƇƐƏƏƐƐ ƇƊƆƊƇƆƏƐƇƐƊ ƊƐƐƇƏƆƇƐƏƐƇƊƊƏƇƊƎƇƐ ƐƏƊƐƊƎƐƆƏƆƊƇ ƐƎƊƇƐƇƆƐƇƏƇƊƇƐƇƆƐƇ ƇƇƐƇƏƊƐƇƆƇƏƊƇƆƇƊƆƊƇ.
17. ŭfƊБƐf ЬƐƔƇƊƎƇƊƎƇ2 ŪƇƊƐƇƆƊƏƇƆƆƊƇ ƇƐƏƇƆƏƇ ƇƊ ƐƇƆƊƇƐƆƇƇƊƏƊƇ0 ƇƏƇƐƆƐƊƇ ƇƊƇƇƆƐƊƏƇƇƊ ƐƆƊƐƇƏƊƇƆƇƊƐƇƏ

18. ƇƐƇƏ ƇƊƆƊƇƊ ƊƇƆƐƇ ƇƇƐƊƐƐƊƇ ƇƐƇ ƇƐƊƇƏƆƐƇ ƊƇƊƇƏƇƆƊƇƆƊƇƆƊƆ ƐƆƊƇƇƆƐƇƊ ƇƊƇƊƇƇƇƏƇƊ ƊƐƐƇ ƇƇ ƐƐƇƊƆƇƇƆƇƆƊ ƆƇƊƐƇƐƏƇ ƊƇƆƇƇƐƇƐ
19. ŪƐƇƆƇƏƆƐƏƇƊƆƐƊƏƇ ƐƇƆƇƐ ƐƇƆƇƇƊƏƇ ƐƏƇƆƇƊƆƐƇƇƏƇ 1 ƐƇƇƆƐƇƆƇƊƇ ƊƇ ƐƇƐƆƇƆƊƇƇƐƊƇƇ ,PIH-2 ƊƇ ƐƐƆƐƊƐƐƇƐƊƐƇ ƐƊƇƐ ƆƐƆƇƆƇƇƇ ƐƊƐƇƇƇƇƇƇƐƆƇƇƇ ƊƇƆƐƊ2 ƊƇ ƐƇƐƇƊƐƇ Ƈ ƐƊƇ2 ƐƇƆƇƊƐƇƐ ƆƐƇƇƇƐƇƆƊ0 ƆƆƐƇƊƇƆƐƆ ƐƐƇƆƇƇƆƊƇƇƊƇ ƊƇƆƐƊƇƊƇ ƊƇƆƇƐƇƊ2
20. ŭfƊБƐf ƊƐБƇƊƐ ƐƐƇƇƆƐƇƊƆƊƐƊ2 ƊƇƆƐ ƐƐƊБƐf ƊƇ ƐƆƊƇƇƆƐƇƆƊƊ0 ƊƇƇƐƇƆƇƐƊƇ ƆƇƆƇƆƊƆƇƊ ƐƐƇƇƆƐƇƊƆƊƐƊ2
21. ŬƐƇƇƇ I ƆƊƇƆƊƊƏƇƊƇƇƇ ƊƇƐƐƇƇƊƐƊƇƊƆƊƇƇƊƇ ƇƇƆƇƆƇƆƇƆƐƇ ƆƇƆƊƊƆƊƊ ƊƇƐƆƊƇƊ Ɗ ƐƐƇƐƇƊƐƆƊƇƊƇƊƇ ,ƐƊƆƇƊƇƇƐƊƇ-0 ƊƇƐƇƆƊƇƇƇ Ɗ ƇƊƇƐƆƇƊƊƇƊƆƇ ƊƐƆƊƆƐƆƇƊ ƐƐƊƐƊƇ2 ƊƇƐƇƊƇƐƊƇ ƆƐƇƆƇƇƊƆƇƇƇ2
22. ŬƐƇƇƇ II ƆƊƇƆƊƊƏƇƊƇƇƇ ƊƇƐƐƇƇƊƐƊƇƊƆƊƇƇƊƇ ƇƇƆƇƆƇƆƇƆƐƇ ƆƇƆƊƊƆƊƊ ƊƇƐƆƊƇƊ Ɗ ƆƇƐƊƇƊƇ ƊƇƐƆƊƇƊƇ ƊƊƊ ƇƇƆƇƆƇƇƇƊƇƊ ƊƐƐƆƊƇƊ2 ƊƇ ƊƇƐƇƐƊ ƊƇƆƇƊƊƆƇƇƐƇ ƐƊƇƐƊƆƇƐƇƐƇ2
23. ŬƐƇƇƇ III ƆƊƇƆƊƊƏƇƊƇƇƇ ƊƇƐƐƇƇƊƐƊƇƊƆƊƇƇƊƇ ƇƇƆƇƆƇƆƇƆƐƇ ƐƆƊƆƇƆƇƊƇ ƐƊƇƇƇƇƇ ƆƇƆƇƊƊƇƇ ,ƊƇƊƇƇ 94 ƊƇ-2 ƊƇ ƊƇƐƇƐ ƊƇƆƇƊƊƆƇƇƐƇ ƐƊƇƐƊƆƇƐƇƐƇ2
24. ůCƔ ƊБλƊƔƏ2
25. ũБλƊλCƏƐ FfƐƔƊЬ FƐFБƆБƏƊƇ ƔЬƗfƆNƗ ЬCλCƔƔЬ0 FfƇЬN ƗБƆλƊƗ 94 ƎƎ Ь ƆƊБƎƇƔƐfƇ2
26. ũБλƊλCƏƐ FfƐƔƊЬ FƐFБƆБƏƊƇ ƔЬƗfƆNƗ ЬCλCƔƔЬ0 FfƇЬN ƗБƆλƊƗ 56 ƎƎ Ь ƆƊБƎƇƔƐfƇ2
27. ũБλƊλCƏƐ FfƐƔƊЬ FƐFБƆБƏƊƇ ƔЬƗfƆNƗ ЬCλCƔƔЬ0 FfƇЬN ƗБƆλƊƗ 609 ƎƎ Ь ƆƊБƎƇƔƐfƇ2
28. ũБλƊλCƏƐ FfƐƔƊЬ FƐFБƆБƏƊƇ ƔЬƗfƆNƗ ЬCλCƔƔЬ0 FfƇЬN ƗБƆλƊƗ 5 ƎƎ Ь ƆƊБƎƇƔƐfƇ2
29. ũБλƊƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƊƇ FNƐƊ2
30. ŭƐƐƏБƇ ƊБλƊƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƊƇ FNƐƊ2
31. ůCƔ ƊБλƊƔƏ2
32. ũБλƊƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƊƇ ƊБFƇƐƏ ЬƐƆN Ь ЬƇfƔƊƊБƐƏƐƐ FБƆƇƊƊ2
33. ũБλƊƔБ ƐƔ FƐFБƆБƏƊƇ ƊБFƇƐƏ ЬƐƆN FƐƆ hБƐƐƎ ƐƇ БƐƐƇƇ 59à2
34. ũБλƊƔБ ƐƔ ƆƐƇƆƇ2
35. ũБλƊƔБ ƐƔ БfNƊb ЬƐƆN2
36. ũБλƊƔБ ƐƔ GƔfhƊ ЬƐƆN2
37. ũБλƊƔБ ƐƔ GƊƐƏƐƇƊ GƔfhƊ ЬƐƆN2
38. ũБλƊƔБ ƐƔ ЬfƇƎƇƏƏƐƇ FƐƇfhƇƏƊƐ2
39. ũБλƊƔБ ƐƔ FfƐƆƐƇƊƔƇƆƐƏƏƐƇ FƐƇfhƇƏƊƐ2
40. ŭfƊБƐf ƏƇ FƐƆƐƊƊƔ ƆƇƐfNƔƊƐ ƔƇƐƆƐƊƐƇƊƐƇƏƊƐƆƊƏ ƎƇƔƇfƊƇƐƎ2
41. ŤƏƊƎƇƏƊƇ0 ƐƇБƐƆƏƐƇƔɳ FƐƇƆƇƏƊƐ ƔƐƊƐƏ2
42. ůC ƊБƆƊƔƐƊ ƏБ ƔƇƐƇƇ ƆƇƔƇƊƐƆƊ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwonq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irnirni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qninwongl2 Irjsvqegni s ~fniverny nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnweqni nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}hàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegni pyf neonionsp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~osrwiv{egnà repiò} shgneâ retnègni wnignsi{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenegn}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~eà g~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}àg~rni {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{}hs qsrxs{erne re hex{ stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxepegni re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni2
14. Grèòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}hàg~rni òev»{ios qsg} rni {niow~in rnò xe~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfniox iq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqeprà shpikpsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{ios s~reg~sr}gl x}qw}qfspiq2 òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sripyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswe òsri { fi~tnig~rno2 Niipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»re n~spegnè pyf {~qsgrsre n~spegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewpirni s fevh~s rnwonq retnègny ,tsrnòin 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnen wxen}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegià gιeh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~iι rιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geιsos{ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehe ιeg}qι ovstρeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qeρr}q regl}ρirιy 59Å2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιirιeqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wρr}qι wxvyqιirιeqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hρyksv {eιiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{ρig~sri qexivιeιi q xivqιg~rιi ι~syιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq iρioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hρi ì{ιexιe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lyιwzyρ {svhir kiwxstx2 Ιrjsvqiiv fιι hi tρeexwiριoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιhivrk ivzer2
3. Zsρkirw fiteeρhi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{eρĂgiivh iρioxvιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehιkhi zsihιrkwoefiρ qek yιxwρyιxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{eρĂgiivh iρioxvιgιir {svhir zivzerkir2
5. Osttiρ eριιh hi rixwterrιrk ej eρzsvirw qix hi ιrwxeρexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiρir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iρo qexivieeρ zivinwx wtigιĂioi fiziwxkιrkwiρiqirxir2 Wglvsizir ir tρykkir kifvyιoir hιi ki-wglιox ~ιr zssv lix qexivieeρ {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix ιw qskiριo hex hi qiikiρizivhi wglvsizir ir tρykkir rιix kiwglιox ~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhveeιir sq gsrιegxtvsfρiqir xi zivqιhir2
9. Hi evqexyyv ιw yιxwρyιxirh zssv hi ιrwxeρexi fιrrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeeρ srxzρeq fevi sttivzρeooir
11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxeρexi st rsvqeeρ srxzρeq fevi sttivzρeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi ρeqt xi hvekir2 Wxiρ lix wrsiv st hivkiριoi {ιι~iej hex lix ρerkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yιxwρyιxirh ρeqtir kifvyιoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxeρ [exx rιix sziwglvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq ziριklirhwejwxerh xyωwir hi ρeqt ir lix zivρglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ρeqt oer fverh zivssv~eoir eρw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekiρiijh2
17. ^iρjfiwglivqirhi ρeqt2 Yιxwρyιxirh ρeqtir kifvyιoir hιi zer hιx w}qfssρ~ιιr zssv~iιr2 Leρski-irρeqtir {svhir ivk liix2 Leρskiirρeqtir ρexir ejosiρir eρzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziριklirhwkρew hιirx srqιhhiρριo hssv viwivizisrhivhiρir hιi eer hi rsvqir zsρhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qix ριglx1iqιxxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ιir hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsqtiρir2 Qix iir zsglxki hsiowglssrqeoir2 Kiir wxivoi stρsw1ir virιrkιrkwqιhhiρir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix~ioiνιrk2 Hi ~ioiνιrk zivzerkir eρw hi ρeqt rιix eer keex2
21. Iρioxvιwgli ziριklirhwoρewwi Ι ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsρexi ir iir fiwglivqιrkwkiριιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iρioxvιwgli ziριklirhwoρewwi ΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsρexi ir iir hyffiρi ιwsρexi sj iir ziwxivoxi ιwsρexi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Iρioxvιwgli ziριklirhwoρewwi ΙΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivρeki zsihιrkwwterrιrk ,ρekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6ι9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzvιι2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttiρw zeρρirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tρirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fioρihιrk qixxlivqιwgl ιwsρivirhi qexivieρir2
41. Stkiρix0 iρioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi ριglxfvsr oιιoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιxz ry xvifyi we Ăi evyrgex ιq tviyre gy kyrsιyρ qireιiv2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvzιvi ρe gsρixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyρxexι eyxsvιxexρi ρsgeρi2
3. Tsxvιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxeρevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iρigxvιgιer geρĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefρyρ iρigxvιg i|xivr xvifyi ιrρsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr iρigxvιgιer geρĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivieρ wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigιĂgi hi qsrxeι2 Yxιρι~exι wyvyfyvι tsxvιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιyqιrex2 Giρi ιrgρywi tsx Ă ritsxvιzιxi2
8. Wxverkixι jsevxi fιri wyvyfyvιρi tirxvy e izιxe tvsfρiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyρ ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqeρ ιrăeqefιρi2
10. Gsvtyι hi ιyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxeρevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqeρ ιrăeqefιρi2
11. Gsvtyι hi ιyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi ρe ιrwxeρevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqeρ ιrăeqefιρi2
12. Gsvtyι hi ιyqιrex gevi tsx Ă ιrwxeρexi hsev ρe xezer2
13. Gsvt hi ιyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxeρex hsev ρe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyρyι hi ιyqιrex xvifyi we Ăi wywxιryxe hi ρerx2 Vikρexι gefρyρ iρigxvιg ewxjiρ ιrgex we Ăi qeι ρyrk higex ρerxyρ2
15. Jsρswιxι hsev figyιι gy tyxivi qeι qιge wey ikeρe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvex0 ιrxvi fig wι sfιigxyρ ιyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wιkyverxe ιrhιgexe2 Gsvtyρ hi ιyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jsρswιxι hsev figyιι qevgexi gy egiwx wιqfsρ2 Figyιρi leρskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ιr ge~yρ ιr gevi s wxιgρe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ιrρsgyιxe ιq ihιex jsρs-wιrh hsev tιiwi hi wglιq f gsrjsvq rsvqiρsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιq fexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeρge e ρeqtι2 Ιq teqerxevi sfριkexsvιi2
22. Gρewe ΙΙ hi wιkyverxe iρigxvιge keverxexe hi ι~sρevi tvιrgιteρe wι hi hyfρe ι~sρevi wey hi s ι~sρevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe ρe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie ρe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιρsv wsριhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιρsv wsριhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιρsv wsριhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 6ι9 q q2
28. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιρsv wsριhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejyρyι2
30. Xsxeρ tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejyρyι2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxi ιq tsxvιze gehivιι zivxιgeρi hi tιgexyvι2
33. Tvsxigxi ιq tsxvιze eti ιι gevi wi ιrgehvie~e exyrgιι gerh iwxi ιrgιιrex tere ρe qe|ιq 59Å2
34. Tvsxigxi ιq tsxvιze tρsι2
35. Tvsxigxi ιq tsxvιze wxvstιι gy ete2
36. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιρsv gy ete2
37. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιρsv tyxivιgi hi ete2
38. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι xiqtsvevi
39. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι tviρyrkιxi2
40. Iglιteqirxyρ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexivieρ hi ι~sρevi xivqιge2
41. Exirÿi0 vιwg hi iρigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿι wywe ρyqιrsew I2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƆ ƐɣbƐƅƃƒơƛ ƏƃƇƅƒƐƑƈƌƌɣƇ ƓƄƏƆƃƒɣƉ ƉƃƄƇƉƑƃƓƏƐƓɣ IR :4 9=<15
2. ŴƃƉƉ hƒƆ ƏƇɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƉƉŧƅɯƒƍơ Ɠ ƏƐƒƎƃƍƏƉɣƇ ƃƉɣƐƅƉ ƐɣƑƃƆɯƘƉ2 ǖƃ ƐƃƇƉƅƒƇƈƆƃƏƇɣƐ ƎƐ ƈƐƏƓƐ ...
3. ɥɯƄƍƃƓƏƐ ƏơƈƐƉ ƒƃƉƑƐƒƇƆƃƉ0 ƎƐƏɣƃƈƃ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƉƉƅɯƒŧƉ ƐɣƈƅƃƍƉ IƉƘƉƒƃƏ ƇƍƇƈɣƒƐɣƇŧƏƉƈ2
4. ƮƈƐ ƅɯƏ ŧƏƉơ ƉƃŧƒƃƏƅƃƛ ƈƃƃƇƍ Ƈ ƑƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƓƇ ƃɯƆƇ ƉƃƎƇƏƇƏ ƇƆƏƓɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƉƉƅƐƆƉɣƇƍơ0 ƆƐƓɣƃƅƘƉƈƃ ƉƍƉ Ɛɣ ƈƅƃƍƉ IƉƘƉƒƃƏ ƇƍƇƈɣƒƐɣƇŧƏƉƈ2
5. ƮƉƏƃƅƉ ƉƉƈƍƇƘƅƃɣƇ ƉƃŧƒƃƏƅƃƏƇɣƐ ƑƒƇƆƉ ƆƃƑƐƘƏƇɣƇ ƎƐƏɣƃƇ ƉƍƉ ƈƃƈɯƅɣƐ Ɖ ƆƃƇ ƅƉƆ ƑƐƆƒɯƇƈƃ2
6. ŵƒƆ Ɠ ƘƃƓɣƉ0 ƈƐƉɣƐ ƎƐƅƃɣ ƆƃƑƑƉƘƏơɣ ƉƉƅƃƒơƏƇ2
7. ƮƓƇƈƉ ƎƃɣƇƒƉƃƍ0 ƉƉƉƓƈƃƅƃ ƓƑƇƘƉ IƉƘƏƉ ƅƈƓƇƓƐƃƒƉ ƉƃƉƈƒƇƑƅƃƏƇ2 ǕƉƑƐƍƅƘƃɣƇ ƅƏƇɣƐƅƇƇ Ɖ ƆƏƅƇƍƉ ƑƐƉŧƐƆơƛƉ ƉƃƎƃɣƇƒƉƍƃ ƉƃƈƃƓɣ ƛƇ ƃɯƆƃɣ ƉƃƈƒƇƇƆƉ2 ƮƈƍƓƘƇƆɣƇ ƅ ƐƑƃƈƐƅƈƃɣƃ ƃƈƓƇƓƐƃƒƉ ƎƐƇƇ ƆƃƇ ƐƈƃƑƐƇŧƐƆơƛƉ2
8. ǖƃɣƇƅƏƇƇ ƆƐƃƒƇ ƅƓƉƘƈƉ ƅƏƉɣƐƅƇ ƉƃƆƃ ƉƉƈƅƏƇɣƇ ƒƒƐƍƇƎƇ Ɠ ƆƃƃƏƇ ƏƃƏƐɣƃƏɣ2
9. ŵƒƆ ƈƐƉɣƐ ƎƐƇƇ ƆƃƇ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƑƃƉ ƓƃƎƐ ƅɯƅ ƅɯɣƒƇ ŧƏƉ ƑƐƎƇƛƇƏƉơ2
10. ŵƒƆƃ ƏƇ Ƈ ƑƐƆŧƐƆơƛ ƉƃƅƒƃƇƆƃƏƇ ƏƃƏƐƒƎƃƍƏƉ ƉƃƑƃƍƉƎƉ ƑƐƅɯƒŧƏƐƓɣƉ2
11. ŵƒƆ ƏƇƑƐƆŧƐƆơƛ ƉƃƉƒƇƈɣƏ ƎƐƏɣƉƒƃƏƇ ƅɯƒŧƅ ƏƐƒƎƃƍƏƉ ƉƃƑƃƍƉƎƉ ƑƐƅɯƒŧƏƐƓɣƉ2
12. ŵƒƆ ƈƐƏɣƃ ƎƐƏƇ ƆƃƇ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƑƃƉ ƓƃƎƐ ƏƃɣƅƅƃƏ2
13. ŵƒƆ ƈƐƏɣƃ ƎƐƏƇ ƆƃƇ ƃɯƆƇ ƎƐƏɣƑƃƉ ƓƃƎƐ ƏƃƓƇƆƃ2
14. ŤƇƒƉƅƅƃ ɣƒơƃƅƅ ƆƃƇ ƉƉƆɯƒƈƃ ɣƇƈƇƓɣƃ ƃƃ ƍƃƎƃƅƃ2 ǕƇƅƍƍƉƒƃƇƇ ƆɯƍƈƉƃƅƃ ƃƃ ƍƇƈƃɣƒƉƅƇƇƉơ ƃƅƅƇƍ ƅƓƃƅ ƈƇ ƆƇ ƑƐƅƇƆɯƍƃ ƐɣƒƉƃ ƐƇƒƉƅƃ2
15. ǕƉƑƐƍƅƃƇƅƃƇƇ ƓƇƎƐ ƍƃƎƑƉ Ɠ ƎƐƛƇɣ ƏƇ ƏƃƇƃƏ ƆƃƅƅƛƃƇ ƑƃƓƍƃƈƇƃƇƇ ƅƃɣƃƇ2
16. ǖƃƆƆƃƒƈƃƇƆƇ ƅƃƇƅƉ ƎƐƍƎƃƍƈƐɣƐ ƃƃƆƐƅƉƐƇƐ ƉƃƓɣƐƐƇƉƇ ƃƃ ƓƃƃƆƓƒƐɣ ƃƃƆƃƅƒƐ ƎƈƇƃƅƃ0 ƃƈƇɣƃƇƆ ƐƃƃƇƇƅƃ ...
17. ǕƃƃƑƃ Ɠ ƅƃɣƐƃƃƇƉƃ ƃƅƛƅƃ2 ǕƉƑƐƍƅƃƇƅƃƇƇ ƓƇƎƐ ƐƃƃƇƑƅ ƐƅƐƃƐƅƃƈƇƍ Ɠ ƓƐƉƅƐƅƃƐ2 ŷƃƐƃƅƃƇƅƃƇƇ ƃƅƅƐƃƇƆƉƃƃ ...
18. ŢƃƐ ƃƃƛƃƃƐƇɣƃ ƓƓƇƆƃƇ ...
19. ůƇƃƃƏƇƃƃƇ ƏƃƇƃƇƃƃ ... ,PIH-2 ...
20. ŵƒƆƃ ƓƃƃƃƇƃ Ɠ ƑƒƇƆƃƑƃƉƇƇƇƃ2 ...
21. ŧƐƇƃƇƒƃƇƃƃƃƃ ƃƐƃƓ ƃƃ ƃƃƃƑƃƓƃƃƐƃƓƃ Ι ƃƃƒƃƃƃƃƃ ...
22. ŧƐƇƃƇƒƃƇƃƃƃƃ ƃƐƃƓ ƃƃ ƃƃƃƑƃƓƃƃƐƃƓƃ ΙΙ ...
23. ŧƐƇƃƇƒƃƇƃƃƃƃ ƃƐƃƓ ƃƃ ƃƃƃƑƃƓƃƃƐƃƓƃ ΙΙΙ ... ,Ƒƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 Ťƃƃ-
24. ůƇƃƃƛƃƃƃƃ2
25. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 94 ƃƃ2
26. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 56 ƃƃ2
27. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 6ι9 ƃƃ2
28. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 5 ƃƃ2
29. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃŧ2
30. ůƃƃƃƃƃƃ ƃƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃŧ2
31. ůƇƃƃƛƃƃƃƃ2
32. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
33. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ 59à2
34. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃ2
35. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ2
36. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
37. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƛƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ2
38. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
39. ǖƃƛƃƃƃƃ ƃƃƃƛƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2
40. ŵƒƆƃ ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƛ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
41. Ťƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ2
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kι w~efz«r}soreo qikjiρiρΔ o²w~Ãρ²o2
2. E o²w~Ãρ²oix xρsw e I«~xevx«wι Iyρeh²o o¾~² hsfιi2 ċvxeρqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»x e lijρ}ι Iex»w«ksor«ρ2
3. R²I«r} wtigι«ρw w~ef«ρ}s~«w ²vxiρq²fir exiρitx²wx zιρer}w~iviρΔ w~eoiqfiwiρoiρ iρz²ki~xixrι2
4. Le e oÃρwΔ iρioxvsqsw o«fiρ w²vÃρx0 e~x e~srreρ oι oiρ gwiv²ρxixrι e k}«vx»zeρ0 e zιw~srxiρeh»zeρ zek} w~eoo²t~ixx zιρer}w~iviρΔziρ2
5. Exiρitx²w zek} f«vqιρ}ir oevferxexv««wι qBziρix qikoi~h²wi iρΔxx qιrhιk «veqxeρer}xwe e o²w~Ãρ²oix2
6. E o²w~Ãρ²orio zerreo rek}sr qiρik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtigι«ρw v¾k~x²wι xevxs~²osoex ιk²r}iρ2 Erreo e~ er}ekreo qikjiρiρΔ gwezevsoex ²w xιtρoix Iew~r«ρsr0 eq iρ}Ii~ e o²w~Ãρ²oix v¾k~xirι ofz«rιe2 E gws qekferxeρ«ρlex»o riq jiρx²xρirÃρjiρiρrio qik2
8. Eρetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfρ²q«o qikiρΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiρx²vfi xiρiρitx²xliixΔ o²w~Ãρ²o2
10. E o²w~Ãρ²o riq eρoeρqew «ρxeρ«fer k}Àρ²osr} jiρÃρixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãρ²o riq eρoeρqew rsvq«ρ o¾vÃρq²r}io o¾~¾xx k}Àρ²osr} jiρÃρixiovi x¾vx²rΔ w~iviρ²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~iviρlixΔ o²w~Ãρ²o2
13. Gweo jeρve w~iviρlixΔ o²w~Ãρ²o2
14. E ρ«q texiwx wÀρ}«x e ρ«rgreo oiρρ zιwiρrιi2 Ėk} w~ef«ρ}s~~e e~ iρioxvsqsw o«fiρ Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effρik}ir e ρ«rgr«ρ2
15. Gweo e jiρxÃrxixixx xiριiwxq²r}x riq qikleρeh» ρ«qt«oex Iew~r«ρsr2
16. E ρ«qte ²w e qikzιρ«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιiρ¾x qιrιq«ριw fι~xsrw«kι x«zsρw«ksx2 E ρ«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fi e qιrιq«ριw x«zsρw«ksx2
17. ©rz²hΔ ρ«qte2 Gweo i~~iρe w~ιq f»ρyqqeριiρ¾x ρ«qt«oex Iew~r«ρsr2 E leρsk²r ρ«qt«o virhofzÃρ q²vx²ofir jiρq iρikihlixrio2 Gwivi iρΔxx z«ιe qik0 qιk oιIBρrio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} iρx¾v¾xx0 e~x e~srreρ gwiv²ρrι oiρρ e w~ef«ρ}s~«wreo qikjiρiρΔ gwivieρoexv²w~io jiρIew~r«ρ«w«zeρ2
19. Riq gwiv²ρlixΔ j²r}oιfsgw«x» hι»h«ooeρ ,PIH- iρx«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviρρi w~²x e o²w~Ãρ²oix0 qivx e hι»h«o w~iqw²vÃρ²wx sos~lexreo2 Ri qivιxwi zι~fi2 Rihziw vsrkk}eρ xιw~ιxwe0 oivÃρi sρh»w~ivio ²w ivΔw xιw~ιx»w~ivio Iew~r«ρex«x2
20. Sρzeh» fι~xswιx²ooeρ iρρ«xsxx o²w~Ãρ²o2 Le e ρ«qte riq k}yρeh jiρ0 gwiv²ρρi oιe fι~xswιx²osx2
21. Ι Sw~x2 E~ iρioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiρ²w ²w e ρ«qte texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexρeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiρ²w- fι~xswιxe2 J¾hiρ²w o¾xiρi~Δ2
22. ΙΙ Sw~x2 E~ iρioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiρ²w ²w ik} hytρe w~ιkixiρ²w zek} qikivΔwιxixx w~ιkixiρ²w fι~xswιxe2 J¾hiρ²w riq w~Ãow²kiw2
23. ΙΙΙ Sw~x2 E~ iρioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhofzÃρ eρegwsr}jiw~Ãρxw²kB fix«tρ«ρ«w fι~xswιxe ,94 Zsρx«ρ eρegwsr}eff-2 J¾hiρ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ρ rek}sff «xq²vΔιB w~ιρ«vh xiwxio filexsρ«w«zeρ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ρ rek}sff «xq²vΔιB w~ιρ«vh xiwxio filexsρ«w«zeρ w~iqfir z²hixx2
27. 6ι9 q q1r²ρ rek}sff «xq²vΔιB w~ιρ«vh xiwxio filexsρ«w«zeρ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ρ rek}sff «xq²vΔιB w~ιρ«vh xiwxio filexsρ«w«zeρ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweρ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweρ w~iqfir xiριiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔρikiwir iwΔ zι~gwittiooiρ w~iqfir xiριiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔρ²ww~¾kfir iwΔ zι~gwittiooiρ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziρ w~iqfir z²hixx2
35. Zι~tivqixxiρ w~iqfir z²hixx2
36. Zι~wykeveooeρ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zι~wykeveooeρ w~iqfir z²hixx2
38. Ιhiιkρiriw qivιx²wwiρ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~effιhiιk xevx» qivιx²wwiρ w~iqfir z²hixx2
40. W~ιkixiρΔ er}ekkeρ x¾vx²rΔ fyvosρ«wve riq eρoeρqew o²w~Ãρ²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ρ}i «ρρ jirr2
42. Xρsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirι2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľwxvsι shtsz²h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrιq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľwxvsι riwqι fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ιozιhegiριi xľife wi ιrjsvqszex y qιwxrιgl svk«rì s ~tìwsfy wfÁvy2
3. Tshρi rÁoxivĹgl rsviq ιrwxeρegι qyw ιtvsz«hÁx ozeρÁoszerĹ iρioxvιo«ι2
4. Tsoyh ιi zrÁkιoefiρ tskos~ir0 zĹqÁry qìÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiιgi rifs ozeρÁos-zerĹ iρioxvιo«ι2
5. Tľih ιrwxeρegι rifs ιeosyosρz stiveg ÀhvÍf} zĺh} shtsιxi w ιsz² retÁx2
6. Tľwxvsι w ɔ«wxqι0 oxiv² qslsy ~tìwsfιx tst«irι2
7. OeÍhĹ qexiv«ρ z}Íehyι wtig«ρrι ytizĔszeg tľwρyκirwz2 TsyÍιxi κvsyf} e IqsÍhιro} zlshr² tvs qexiv«ρ o rÁqyÍ fyhsy tľιtizrÁr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslρ} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«IrÁxi zkigIr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeρι tvsfρ²qì tľι osrxeoxy2
9. Tľwxvsι0 oxivĹ qìÍi fĹx ιrwxeρsz«r tsy~i z ιrxiviιvy2
10. Tľwxvsι rirι zlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁĺrÁ Is ľiez² tszvgl}2
11. Tľwxvsι rizlshrĹ o tľιq² ιrwxeρegι re fÁĺrÁ Isľiez² tρsgl}2
12. Tľwxvsι0 oxivĹ qìÍi fĹx ιrwxeρsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľwxvsι0 oxivĹ qìÍi fĹx ιrwxeρsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xιle ρeqt} qywι fĹx tshtιv«re ľixÁ~iq2 Wiľιι´xi iρioxvιgoĹ oefiρ xeo0 ef} f}ρ hiρκι riÍ ľixÁ~2
15. TsyÍιzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}κyι yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ι Í«vszosy e swzĄxρszerĹq tľihqÁxiq yhvÍyιxi zÍh} qιrιq«ρrι fi~tiɔrswxrι z~h«ρirswx yzihirsy z ιosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qιrιq«ρrι z~h«ρirswx0 ρeqte qìÍi ~tìwsfιx tsÍ«v2
17. Weqswsglverr« Í«vszoe2 TsyÍιzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xιqxs w}qfsρiq2 Leρskirsz² Í«vszo} wi ziρqι ~el ľιzeρ2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glρehrsy2

18. Niwxρι Íi ri fi~tiɔrswxrι woρs tvewoρ² rifs tskos~ir²0 riι xľife Is soeqÍιxÁz}qÁrιx0 tľι zĹqÁrÁ tsyÍιzixi zĹρyɔrÁ r«Ivehrι hι} shtszιhegι rsvq«q2
19. WzÁxiρrĹ ~hvsι w riz}qÁrιxiρrĹqι hιsheqι iqιxyιgιqι wzÁxρs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«ziι zĹvsfio0 tvsxsÍi hιsh} qslsy tskoshιx ~veo2 Ritsrsľyιxi hs zsh}2 ċιwxÁxi rezρlɔirĹq lehviq fi~ wιρrĹgl ľihhiρe tľιtvezoì2
20. Tľwxvsι z}fezirĹ tsιwxoy2 Niwxρι Íi wi ρeqte rivs~wzιxι0 z}qÁĔxi tsιwxoy2
21. Xľìhe Ι iρioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ιρezrι ι~sρegι e sgIverrĹq zshιɔiq ,y~iqrÁrι- tľιtsιirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi ρeqt}2 Y~iqrÁrι tszιrr²2
22. Xľìhe ΙΙ iρioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ιρezrι ι~sρegι e hzsιxsy rifs ~iwρirsy ι~sρegι2 Riqywι qιx y~iqrÁrι2
23. Xľìhe ΙΙΙ iρioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irιq s zιρqι rι~o²q retÁxι ,rιÍκιq riÍ 94 Zsρx-2 Riqywι qιx y~iqrÁrι2
24. RiglvÁrÁr2
25. GIv«rÁr tvsxι tvsrιoryxι tizrĹgl xÁρiw s tvìqÁvy zÁxxιq riÍ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsxι tvsrιoryxι tizrĹgl xÁρiw s tvìqÁvy zÁxxιq riÍ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsxι tvsrιoryxι tizrĹgl xÁρiw s tvìqÁvy zÁxxιq riÍ 6ι9 q q2
28. GIv«rÁr tvsxι tvsrιoryxι tizrĹgl xÁρiw s tvìqÁvy zÁxxιq riÍ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsxι zrιoryxι tvegIy2
30. EfwsρyxrÁ gIv«rÁr tvsxι zrιoryxι tvegIy2
31. RiglvÁrÁr2
32. GIv«rÁr tvsxι wzιwρ²qy teh«rι oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsxι teh«rι zsh} w qe|ιq«ρrιq woρsriq 59à2
34. GIv«rÁr tvsxι hiκxι2
35. GIv«rÁr tvsxι wxľoeιgι zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxι xv}woeιgι zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxι wρrÁ xv}woeιgι zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxι ov«xoshsf²qy tsrsľirι2
39. GIv«rÁr tvsxι hρsylshsf²qy tsrsľirι2
40. Tľwxvsι rirι zlshrĹ oxsqy0 ef} f}ρ sfeρir xivqsι~sρeɔrιq qexiv«ρiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔι ~eweÍirι iρioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. RihÍzixi wi tľιqs hs wzÁxiρr²ls ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeιιi y woρehy w iyvstwoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<15
2. Szeρ yviΞeι wi ri wqιi shρekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvιoy tρerιe xveÍιxi ιrjsvqegιi sh ρsoeρrιI zρewxι2
3. Tviqe tvstιιwqe ιrwxeρegιy xvife sfezιxι ozeρĂgιveri iρioxvιɔev2
4. Eos ιi zerιwoι retsιrι oefiρ sκxiâir0 ιιwxι qsve ~eqιirιxι ιwoρyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιι ozeρĂgι-veri iρioxvιɔev2
5. Yzιιo ιwoρyɔιxi wxvyιrs retiιerιi tviι tsɔixoe ιrwxeρegιi ιι fιps osιi zwxi shvÍezerιe ιι tstvezιe-rιe yviΞeιe2
6. Yviheιιqe hιiρszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιeρ ~elxιize wtigιĂɔri hιiρszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvιwxxi zιoi ιι xιtρe tvιoρehri ~e qexivιeρ re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezρirι hιiρszι qsky fιxι ritvιoρehrι2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zιoi oeos fιι wi ι~fιikes tvsfρiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osιι wi qsÍi ιrwxeρvexι ιwoρyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãρ²o riq eρoeρqew «ρxeρ«fer k}Àρ²osr} jiρÃρixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~e ι~vezry ykvehrιy re rsvqeρrs ~eteιzιq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osιι qsÍi fιxι ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeι osιι qsÍi fιxι ykveΞir weqs re ~ιhy2
14. XiÍιre wzιixρoi qsve fιxι tshvÍere ρergiq2 Tshiwxi iρioxvιɔri oefiρ re reɔιr he fyhi hyρι sh lanca.
15. Osvιwxxi ιwoρyɔιzs Íevyρi we zsρxeÍsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Ι~qiΞy Íevyρi ι swzιixρirsk sfιioxe hvÍιxi yzιio qιrιqeρry wιkyvry yheρirswx0 oes κxs ιi xs tvoe~ers re wριgι2 Eos wi qιrιqeρre yheρirswx ri tsκxyιi0 Íevyρe qsÍi ι~e~zexι tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevyρe2 Osvιwxxi weqs Íevyρi s~reɔiri szιq ~reosq2 Leρskiri Íevyρi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvιɔioeιxi he wi slρehi tvιι ~eqιiri2
18. Eos ιi wιkyvrswrs wxeoρs retyoryxs ιι ve~fιirs0 ιwxs qsve fιxι shqeI ~eqιirιirs2 Osvιwxxi weqs vi~ivzri hιiρszi osιι wy ywoρeΞiri w tvstιwqe2
19. Ι~zsv wzιixρswxι we hιshsq fρiwoeρgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzι2 Riqsιxi vewxezριexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky sκxixιxι sɔι2 Riqsιxi yveιrexι y zshy2 Sfvιxιi zρeÍrsq ovtsq ιι ~~fiikezeιxi ιeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi Íevyρge ri teρι0 ~eqιirιxi swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre iρioxvιɔre oρewe Ι ~eιeqɔire ιi kρezrsq iρioxvιɔrsq ι~sρegιsq ι hsherιq ~eκxιxrιq zshιɔiq ,y~iqρirιiq- wtsιirsk re qixeρry wxvyoxyvy wzιixρoi2 Y~iqρirιi ιi sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre iρioxvιɔre oρewe ΙΙ ~eιeqɔire ιi kρezrsq iρioxvιɔrsq ι~sρegιsq ι hzswxvyosq ιι tsieɔersq ι~sρegιsq2 Y~iqρirιi rιi ristIshrs2
23. Wιkyvrswre iρioxvιɔre oρewe ΙΙΙ ~eιeqɔire ιi reteιerιiq rιwoιq retsrιqe ,rιÍιq sh 94 Zsρxe-2 Y~iqρirιi rιi ristIshrs2
24. Rιi ~eκxâir
25. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxι sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxι sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxι sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 6ι9 q q2
28. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxι sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^eκxâir sh tvshsve tveκιri2
30. Tsxtyrs ~eκxâir sh tvshsve tveκιri2
31. Rιi ~eκxâir
32. ^eκxâirs sh zivxιoeρrsk tehe oetι zshi2
33. ^eκxâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeρrιq zivxιoeρrιq rekιfsq hs 59Å2
34. ^eκxâirs sh oικi2
35. ^eκxâirs sh twoerιe zshi2

36. ^eκxâirs sh zshi y qρe~y2
37. ^eκxâirs sh ιeoιI zshirιI qρe~sze2
38. ^eκxâirs osh tvιzviqirsk yverιerιe2
39. ^eκxâirs osh hyριI yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsovιzerιy xstριrwoιq ι~sρegιwoιq qexivιeρsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ρ}i «ρρ jirr2
42. Xρsw e j²r}jsw«wx v¾k~xirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviρls r¯s hizi wiv iρqιrehs ιyrxs gsq s ρι|s yvfers rsvqeρ2 Teve e wye iρqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw ρsgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehιhehiw hi vigsρle2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv eρkyqew rsvqew iwtigιĂgew0 e ιrwxeρe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq iρixvιgιwxe uyeρĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxιziv herιĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxyιhs i|gρywιze qirxi tiρs jefvιgerxi0 tiρs vizirhihsv sy tsv yq iρixvιgιwxe uyeρĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivieρ i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtigιĂgew2 Yxιρι~ev tevejywsw i fygIew ehiuyehsw es qexivieρ esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfρiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviρls w» tshi wiv ιrwxeρehs iq eqfιirxi jiglehs2
10. Eteviρls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivjιgιiw rsvqeρqirxi ιrăeq«ziw2
11. Iwxi eteviρls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxeρe±¯s hιvixe wsfvi wytivjιgιiw rsvqeρqirxi ιrăeq«ziw2
12. Iwxi eteviρls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviρls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ρ-qtehe hizi wiv wytsvxehs tiρe gswirxi2 Vikyρev s gefs iρ²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ρ-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ρ-qtehe i s sfιixs ιyqιrehs0 e hιwx-rgιe qιrιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs ιgsri2 E ρ-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe qιrιqe r¯s jsv viwtιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιρι~ev etirew ρ-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi wιqfsρs2 Ew ρ-qtehew hi leρsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxyι1ρew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxyιhs ιq ihιexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ρyqιrswe gsq hιshsw iqιwwsviw hi ρy~ ,PIH- r¯s wyfwxιxyιziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hιshsw tshiq herιĂgev sw sρlsw2 R¯s qivkyρlev iq «kye2 Pιqtev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviρls iuyιtehs gsq jywιziρ2 Wi e ρ-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyι s jywιziρ2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ρke±¯s ¬ xiwe- ρke hs ¬ iwxvyxyve qix«ρge he ρ-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gρewwi ΙΙΙ hi Wikyver±e iρ²xvιge keverxιhe tiρe eρqirxe±¯s gsq xirw¯s feι|ιwwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ριhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ριhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ριhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 6ι9 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ριhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
30. Tvsxikιhs xsxeρqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgeρ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgριre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve tyρziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s xiqtsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s tvsρsrkehe2
40. Eteviρls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivieρ xivqιgeqirxi ιwsρerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ρyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl